



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 7. März 2014
(OR. en)

7308/14

FIN 181

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Janusz LEWANDOWSKI, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum: 5. März 2014
Empfänger: Herr Christos STAIKOURAS, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 03/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 03/2014.

Anl.: DEC 03/2014

7308/14

DG G II A

DE



EUROPÄISCHE KOMMISSION

BRÜSSEL, 04/03/2014

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2014
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL 02, 05, 06, 08, 09, 10, 15, 32

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. DEC 03/2014

EUR

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL – 05 09 Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Agrarsektor

POSTEN – 05 09 03 01 – Sicherung der Versorgung mit sicheren und hochwertigen Lebensmitteln und anderen biobasierten Produkten

Verpflichtungen - 2 044 102

KAPITEL – 06 03 Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Verkehrssektor

POSTEN – 06 03 03 01 Verwirklichung eines ressourcenschonenden, umweltfreundlichen, sicheren und nahtlosen europäischen Verkehrssystems

Verpflichtungen - 7 348 813

KAPITEL – 08 02 Horizont 2020 – Forschung

POSTEN – 08 02 02 02 – Verbesserter Zugang zur Risikofinanzierung für Investitionen in Forschung und Innovation

Verpflichtungen - 20 609 072

POSTEN – 08 02 03 06 – Förderung integrativer, innovativer und sicherer europäischer Gesellschaften

Verpflichtungen - 26 969 128

KAPITEL – 09 04 Horizont 2020

POSTEN – 09 04 01 01 – Intensivierung der Forschung im Bereich künftige und neu entstehende Technologien („FET“)

Verpflichtungen - 23 154 959

KAPITEL – 10 01 Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Direkte Forschung“

POSTEN – 10 01 05 11 – Rahmenprogramm für Forschung und Innovation (Programm „Euratom“): Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit

NGM - 712 643

POSTEN – 10 01 05 13 Rahmenprogramm für Forschung und Innovation (Programm „Euratom“): Sonstige Verwaltungsausgaben

NGM - 1 661 600

KAPITEL – 10 02 Horizont 2020 – Direkte Maßnahmen der Gemeinsamen Forschungsstelle (JRC) zur Unterstützung der Unionspolitik

ARTIKEL – 10 02 01 Horizont 2020 – Bedarfsgerechte wissenschaftliche und technische Unterstützung der Unionspolitik

Verpflichtungen - 92 697

BESTIMMUNG DER MITTEL

KAPITEL – 02 04 Horizont 2020 – Forschung und unternehmerische Initiative

POSTEN – 02 04 02 01 Stärkung der führenden Stellung Europas im Bereich der Weltraumtechnologien

Verpflichtungen 1 082 088

POSTEN – 02 04 02 03 Steigerung der Innovation in kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)

Verpflichtungen 495 560

KAPITEL - 08 02 Horizont 2020 – Forschung		
POSTEN – 08 02 03 06 – Förderung integrativer, innovativer und sicherer europäischer Gesellschaften	Zahlungen	2 374 243
KAPITEL – 08 03 Programm „Euratom“ — Indirekte Maßnahmen		
POSTEN – 08 03 01 Euratom — Fusionsenergie	Verpflichtungen	1 302 144
POSTEN – 08 03 01 02 Euratom — Kernspaltung und Strahlenschutz	Verpflichtungen	3 072 099
KAPITEL – 15 03 Horizont 2020		
POSTEN – 15 03 01 01 Marie Skłodowska-Curie-Maßnahmen — Schaffung neuer Qualifikationen und Innovation	Verpflichtungen	55 541 961
KAPITEL – 32 04 Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Energiesektor		
POSTEN – 32 04 03 01 Förderung des Übergangs zu einer zuverlässigen, nachhaltigen und wettbewerbsfähigen Energiewirtschaft	Verpflichtungen	21 099 162

EINLEITUNG

Der Haushaltsentwurf 2014 wurde im Juni 2013 von der Europäischen Kommission angenommen und am 12. November 2013 erzielte der Vermittlungsausschuss eine Einigung über die gemeinsamen Schlussfolgerungen zum Haushalt 2014. Diese Ereignisse gingen der endgültigen Annahme der Rechtsgrundlage für „Horizont 2020“ (EU und EURATOM)¹ am 11. Dezember 2013 voraus.

Einige Änderungen, die sich aus der neuen Rechtsgrundlage ergeben, insbesondere die Schaffung neuer Haushaltlinien bzw. die Umbenennung bereits bestehender, wurden im Rahmen des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 1/2014² vollzogen, da sie über eine Mittelübertragung hinausgehen. Einige Zahlenangaben für Mittel für Verpflichtungen und Mittel für Zahlungen für „Horizont 2020“ müssen jedoch noch angepasst werden, um der Verteilung der Haushaltssumme gemäß der neuen Rechtsgrundlage Rechnung zu tragen, obgleich dies keine Nettoauswirkungen auf die Gesamtfinanzausstattung des Programms hat.

Die beantragte Mittelübertragung trägt der neuen Mittelaufteilung zwischen indirekten und direkten Maßnahmen sowie innerhalb der indirekten Maßnahmen zwischen den Forschungstätigkeiten Rechnung.

Auch wenn die beantragte Mittelübertragung rein technischer Natur ist, müssen die Anpassungen so bald wie möglich erfolgen, damit die Durchführung der Maßnahmen, die im angenommenen Arbeitsprogramm 2014 zu „Horizont 2020“³ für die entsprechenden Forschungstätigkeiten vorgesehen sind, beginnen kann. Es ist zudem wichtig, dass die beantragte Mittelübertragung im Rahmen der derzeitigen EP-Mandatsperiode genehmigt wird. Die Anpassungen der Zahlenangaben erfolgen innerhalb der und zwischen den Tätigkeiten im Rahmen von „Horizont 2020“ (EU und EURATOM).

Diese Anpassungen betreffen die Politikbereiche Unternehmen und Industrie (Titel 02), Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums (Titel 05), Mobilität und Verkehr (Titel 06), Forschung und Innovation (Titel 08), Kommunikationsnetze, Inhalte und Technologien (Titel 09), Direkte Forschung (Titel 10), Bildung und Kultur (Titel 15) und Energie (Titel 32).

1 Verordnung (EU) Nr. 1291/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2013 über das Rahmenprogramm für Forschung und Innovation Horizont 2020 (2014–2020) und zur Aufhebung des Beschlusses Nr. 1982/2006/EG (ABl. L 347 vom 20.12.2013, S. 104).

2 COM(2014) 78 final vom 11.2.2014.

3 C (2013) 8631 final vom 10.12.2013.

Haushaltslinie / Bezeichnung							
NGM/ Verpflichtungen/ Zahlungen	Ursprünglicher Ansatz ± BH (1A)	EFTA (1B)	Mittelübertragun gen (2)	Inanspruchnah me (3)	Verfügbare Mittel (4)=(1A)+(1B)+(2)-(3)	Mittelübertragun g (5)	In % der ursprünglic hen Mittel (5/1A)
02 04 02 01 – Horizont 2020 – Forschung und unternehmerische Initiative – Stärkung der führenden Stellung Europas im Bereich der Weltraumtechnologien							
Verpflichtungen	161 352 331	0	0	87	161 352 244	1 082 088	0,67 %
02 04 02 03 – Horizont 2020 – Forschung und unternehmerische Initiative – Steigerung der Innovation in kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)							
Verpflichtungen	32 512 243	0	0	0	32 512 243	495 560	1,52 %
05 09 03 01 – Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Agrarsektor – Sicherung der Versorgung mit sicheren und hochwertigen Lebensmitteln und anderen biobasierten Produkten							
Verpflichtungen	52 163 000	0	0	0	52 163 000	-2 044 102	-3,92 %
06 03 03 01 – Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Verkehrssektor – Verwirklichung eines ressourcenschonenden, umweltfreundlichen, sicherer und nahtlosen europäischen Verkehrssystems							
Verpflichtungen	192 105 039	0	0	0	192 105 039	-7 348 813	-3,83 %
08 02 02 02 – Horizont 2020 – Verbesserter Zugang zur Risikofinanzierung für Investitionen in Forschung und Innovation							
Verpflichtungen	384 814 753	0	0	0	384 814 753	-20 609 072	-5,36 %
08 02 03 06 – Horizont 2020 – Forschung – Förderung integrativer, innovativer und sicherer europäischer Gesellschaften							
Verpflichtungen	193 407 483	0	0	23 529	193 383 954	-26 969 128	-13,94 %
08 02 03 06 – Horizont 2020 – Förderung integrativer, innovativer und sicherer europäischer Gesellschaften							
Zahlungen	17 625 757	0	0	0	17 625 757	2 374 243	13,47 %
08 03 01 01 – Programm „Euratom“ – Indirekte Maßnahmen – Euratom – Fusionsenergie							
Verpflichtungen	94 723 000	0	0	60 000	94 663 000	1 302 144	1,37 %
08 03 01 02 – Programm „Euratom“ – Indirekte Maßnahmen – Euratom – Kernspaltung und Strahlenschutz							
Verpflichtungen	45 789 000	0	0	0	45 789 000	3 072 099	6,71 %
09 04 01 01 – Horizont 2020 – Intensivierung der Forschung im Bereich künftige und neu entstehende Technologien („FET“)							
Verpflichtungen	246 003 372	0	0	-3 068 899	0	242 934 473	-23 154 959
10 01 05 11 – Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Direkte Forschung“ – Rahmenprogramm für Forschung und Innovation (Programm „Euratom“); Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit							
NGM	56 275 000	0	0	51 123 555	5 151 445	-712 643	-1,27 %
10 01 05 13 – Verwaltungsausgaben des Politikbereichs „Direkte Forschung“ – Rahmenprogramm für Forschung und Innovation (Programm „Euratom“); Sonstige Verwaltungsausgaben							
NGM	38 707 000	0	0	13 066 439	25 640 561	-1 661 600	-4,29 %
10 02 01 – Horizont 2020 – Direkte Maßnahmen der Gemeinsamen Forschungsstelle (JRC) zur Unterstützung der Unionspolitik – Horizont 2020 – Bedarfsgerechte wissenschaftliche und technische Unterstützung der Unionspolitik							
Verpflichtungen	33 556 000	0	0	6 459 310	27 096 690	-32 697	-0,28 %
15 03 01 01 – Horizont 2020 – Marie Skłodowska-Curie-Maßnahmen – Schaffung neuer Qualifikationen und Innovation							
Verpflichtungen	731 611 715	0	8 623 570	10 200 000	730 035 285	55 541 961	7,59 %
32 04 03 01 – Horizont 2020 – Forschung und Innovation im Energiesektor – Förderung des Übergangs zu einer zuverlässigen, nachhaltigen und wettbewerbsfähigen Energiewirtschaft							
Verpflichtungen	292 962 845	0	0	0	292 962 845	21 039 162	7,20 %
ENTNAHME insgesamt NGM						- 2 374 243	
ENTNAHME insgesamt Verpflichtungen						- 80 218 771	
AUFSTOCKUNG insgesamt Verpflichtungen						82 593 014	
AUFSTOCKUNG insgesamt Zahlungen						2 374 243	